

DENON

Over-Ear Headphones

AH-A100

Owner’s Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de l’Utilisateur

Manuale delle istruzioni

Manual del usuario

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Инструкция по эксплуатации

Instrukcja obsługi

操作説明書

操作说明书

取扱説明書

Precautions on the use of headphones

- Before using the headphones, be sure to read the attached document “Precautions on the use of headphones”.**
- To prevent injury, be careful not to let your fingers get caught between the housing and hanger.
- Do not pull the sider with unnecessarily force. Damage may result.

Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung des Kopfhörers

- Vor der Verwendung des Kopfhörers lesen Sie bitte das beigefügte Dokument “Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung des Kopfhörers”.**
- Es besteht Verletzungsgefahr, wenn Ihre Finger zwischen Gehäuse und Aufhängung geraten.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft beim Verstellen des Bügels auf. Das Gerät könnte beschädigt werden.

Précautions à prendre pour l’utilisation du casque audio

- Avant d’utiliser le casque audio, lisez sans faute le paragraphe intitulé “Précautions à prendre pour l’utilisation du casque audio” dans le document joint.**
- Afin de ne pas vous blesser, ne laissez pas vos doigts se prendre entre le corps et l’attache du casque audio.
- Ne tirez pas inutilement sur la partie cou issante. Des dommages peuvent s’en suivre.

Precauzioni sull’uso delle cuffie

- Prima di utilizzare le cuffie, leggere il documento allegato “Precauzioni sull’uso delle cuffie”.**
- Per prevenire infortuni, prestare attenzione ad evitare che le dita rimangano intrappolate tra la cuffia e l’attacco.
- Non tirare il cursore con forza eccessiva. Potrebbero verificarsi danneggiamenti.

Precauciones durante el uso de los auriculares

- Antes de utilizar los auriculares, asegúrese de leer el documento adjunto “Precauciones durante el uso de los auriculares”.**
- Para evitar daños personales, tome la precaución de no pillarse los dedos entre la carcasa y la diadema.
- No tire del des izador con demasiada fuerza. De lo contrario se podrían averiar.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de hoofdtelefoon

- Voordat u de hoofdtelefoon gebruikt, dient u het bijgevoegd document “Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de hoofdtelefoon” te lezen.**
- Let erop dat uw vingers niet klem komen te zitten tussen de behuizing en de ophanging.
- Trek niet aan de schuifregelaar met onnodige kracht. Schade kan het resu taat zijn.

Viktigt att tänka på när du använder hörlurarna

- Läs det bifogade dokumentet “Viktigt att tänka på när du använder hörlurarna” innan du använder hörlurarna.**
- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan hörlursenheten och bygel.
- Använd inte för mycket kraft på skjutanelningen. Skador kan då uppstå.

Меры предосторожности при использовании наушников

- Перед использованием наушников обязательно прочитайте прилагаемый документ “Меры предосторожности при использовании наушников”.**
- Во избежание телесных повреждений, будьте внимательны и не зажмите себе пальцы между корпусами и оголовником.
- Не тяните за скользящий зажим с чрезмерной силой. Может произойти повреждение.

Środki ostrożności dotyczące korzystania ze słuchawek

- Przed rozpoczęciem korzystania ze słuchawek przeczytaj załączony dokument “Środki ostrożności dotyczące korzystania ze słuchawek”.**
- Aby zapobiec obrażeniom uważaj, aby nie umieszczać palców pomiędzy obudową a uchwytem.
- Nie rozciągaj regulatora długości używając niepotrzebnej siły. Można go uszkodzić.

使用耳機的注意事項

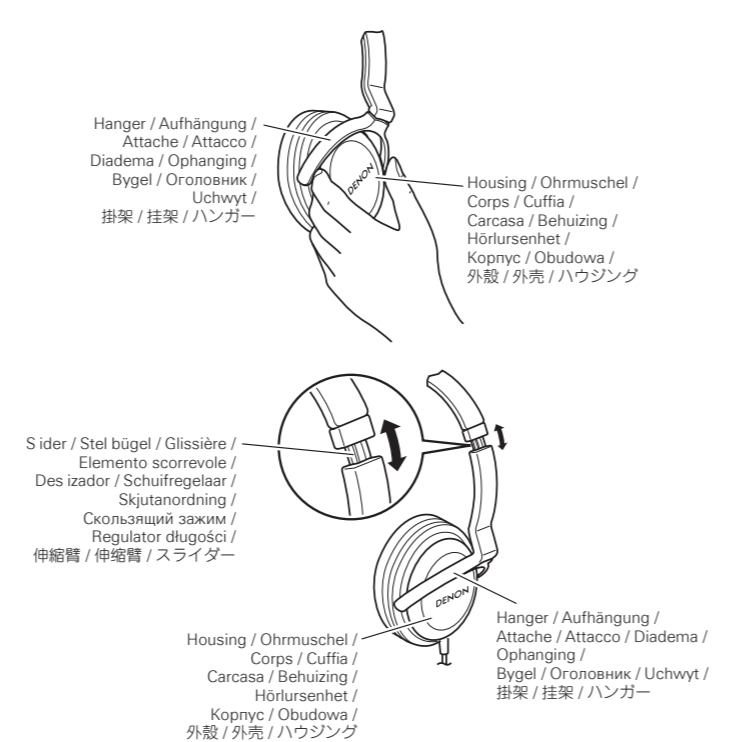
- 使用耳機前，務必閱讀隨附文件“使用耳機的注意事項”。**
- 請務必小心不要讓外殼和掛架夾住手指，以免受傷。
- 請勿用不必要的外力拉扯滑蓋。可能導致損壞。

耳机使用注意事項

- 在使用耳机前，请务必阅读所附文件“耳机使用注意事项”的内容。**
- 请务必小心不要让外壳和挂架夹住手指，以免受伤。
- 请勿用不必要的外力拉扯伸缩臂。可能导致损坏。

ヘッドホンの取り扱い上のご注意と保証について

- ヘッドホンをお使いになる前に、添付の“ヘッドホンの取り扱い上のご注意と保証について”をかならずお読みください。**
- ハウジングとハンガーの間に指をはさまないでください。特に幼いお子様にご注意ください。ケガの原因となることがあります。
- スライダーを無理に引っ張らないでください。破損することがあります。

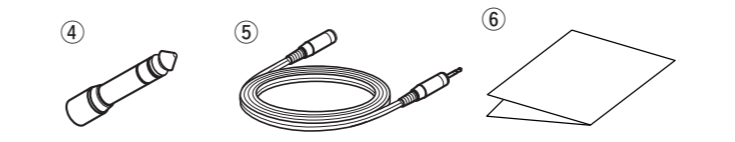


ENGLISH

Accessories

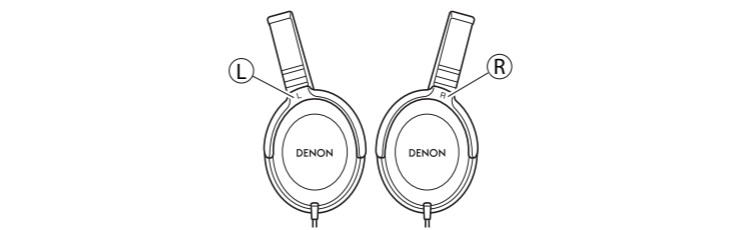
Check that the following parts are supplied with the product.

- ① Owner’s Manual.....1
- ② Precautions on the use of headphones.....1
- ③ Service center list1
- ④ Standard conversion plug.....1
- ⑤ Extension cable (Cable length: Approx. 3.5m).....1
- ⑥ Wiping cloth.....1



Using the headphones

Check the markings on the hanger, and place the headphones over your head so that the hanger marked “R” is over the right ear, the one marked “L” over the left ear.



Specifications

- Type:** Dynamic type
- Drive units:** Ø 50 mm Neodymium magnet
- Input impedance:** 32 Ω
- Sensitivity:** 101 dB/mW
- Maximum input:** 1,300 mW
- Playback frequency:** 5 – 37,000 Hz
- Weight:** 195 g (not including cable)
- Cable length:** 1.3 m OFC cable
- Plug:** Ø 3.5 mm gold-plated stereo mini plug

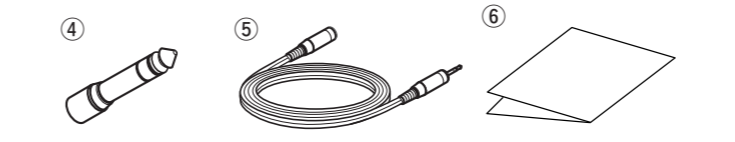
* For improvement purposes, specifications and design are subject to change without notice.

DEUTSCH

Zubehör

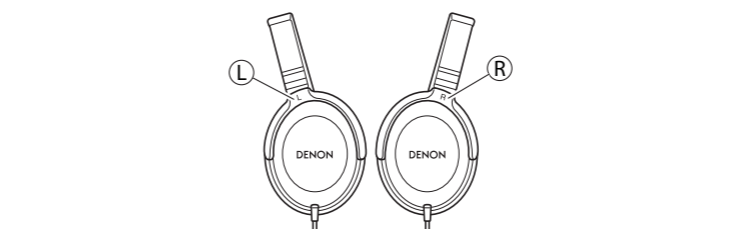
Überprüfen Sie, dass folgendes Zubehör im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

- ① Bedienungsanleitung.....1
- ② Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung des Kopfhörers1
- ③ Kundendienstverzeichnis.....1
- ④ Standardadapter1
- ⑤ Verlängerungskabel (Kabeklänge: etwa. 3,5m).....1
- ⑥ Tuch1



Verwendung der Kopfhörer

Überprüfen Sie die Markierungen auf der Aufhängung und setzen Sie die Kopfhörer so auf, dass sich die mit “R” gekennzeichnete Aufhängung auf dem rechten Ohr befindet, die mit “L” gekennzeichnete Aufhängung auf dem linken Ohr.



Technische Daten

- Typ:** Dynamischer Typ
- Antriebseinheiten:** Ø 50 mm Neodym-Magnet
- Eingangsimpedanz:** 32 Ω
- Empfindlichkeit:** 101 dB/mW
- Maximale Leistungsaufnahme:** 1.300 mW
- Wiedergabe-Frequenzen:** 5 – 37.000 Hz
- Gewicht:** 195 g (Kabel nicht eingeschlossen)
- Kabellänge:** 1,3 m OFC-kabel
- Stecker:** Ø 3,5 mm vergoldeter Stereo-Minstecker

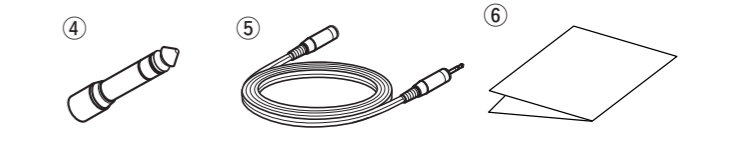
* Änderung der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

FRANCAIS

Accessoires

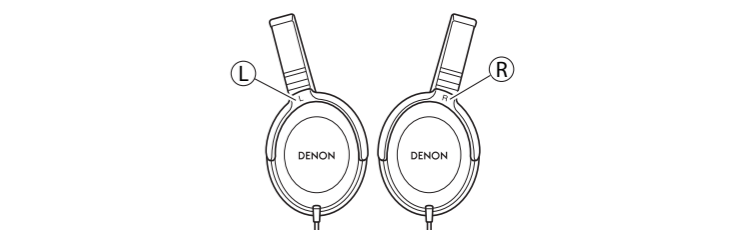
Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l’appareil.

- ① Manuel de l’Utilisateur.....1
- ② Précautions à prendre pour l’uti isation du casque audio1
- ③ Liste des services après-vente1
- ④ Prise de conversion standard1
- ⑤ Rallonge de cordon (Longueur des câles: Approx 3,5 m).....1
- ⑥ Chiffon.....1



Utilisation du casque audio

Véifiez les marques sur le attache et placez le casque audio de façon à ce que le attache marqué “R” se situe sur l’oreille droite et celui marqué “L” sur l’oreille gauche.



Spécifications

- Type:** Type de dynamique
- Boies de commande:** Ø 50 mm Aimant néodyme
- Impédance d’entrée:** 32 Ω
- Sensibilité:** 101 dB/mW
- Niveau maximal d’entrée maximal:** 1 300 mW
- Fréence de lecture:** 5 – 37 000 Hz
- Poids:** 195 g (Cordon non fourni)
- Longueur du câble:** 1,3 m Câble OFC
- Prise:** Ø 3,5 mm Mini-prise stéréo plaqué-or

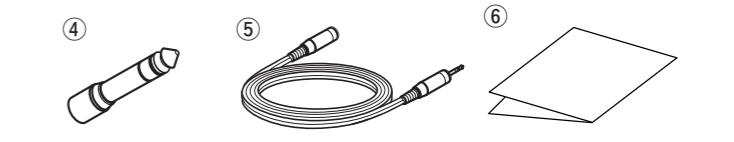
* Par souci d’amélioration, les caractéristiques et le design sont susceptibles de modifications sans préavis.

ITALIANO

Accessori

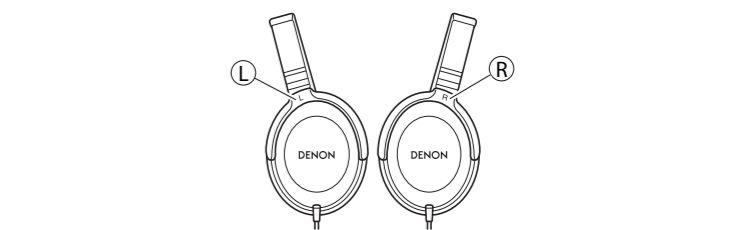
Verificare che le seguenti parti siano in dotazione con il prodotto.

- ① Manuale delle istruzioni1
- ② Precauzioni sull’uso delle cuffie.....1
- ③ Elenco dei centri di assistenza tecnica.....1
- ④ Spina di conversione standard1
- ⑤ Cavo di prolunga (Lunghezza cavo: Circa. 3,5m)1
- ⑥ Panno1



Utilizzo delle cuffie

Controllare le marcature sulle attacco e posizionarle sulla testa in modo che la attacco contrassegnata da “R” sia sull’orecchio destro e quella contrassegnata da “L” sull’orecchio sinistro.



Specifiche

- Tipo:** Tipo dinamico
- Unità principali:** Ø 50 mm Magnete al neodimio
- Impedenza in ingresso:** 32 Ω
- Sensibilità:** 101 dB/mW
- Ingresso massimo:** 1.300 mW
- Frequenze di riproduzione:** 5 – 37.000 Hz
- Peso:** 195 g (Cavo escluso)
- Lunghezza del cavo:** 1,3 m Cavo OFC
- Spina:** Ø 3,5 mm spinotto stereo rivestito in oro

* Per motivi di miglioramento, dati tecnici e design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

「根据电子产品污染控制管理办法的有毒·有害物质或元素的标识表」							
零部件名称	对象零部件	有害有害物质或元素					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr6+)	多溴联苯(PBB)	多溴 苯醚(PBDE)
附件	遥控器/AC适配器、电源线、RCA信号线等附件，包装	×	○	○	○	○	○

备注：
○：在该零部件的所有均质材料中的有毒有害物质的含量不超过在SJ/T11363 2006标准规定的限量要求
×：在该零部件中至少 种均质材料中的有毒有害物质的含量超过在SJ/T11363 2006标准规定的限量要求(×判定：包括EU RoHS的豁免项目)
此标志是根据2006/2/28颁布的「电子产品污染控制管理办法」，以及「电子产品污染控制标识要求」，适用于在中国销售的电子信息产品的环保使用期限。
在此产品相关的安全和使用上遵守注意事项。在从生产日期起计算的此年限内，产品中的有害物质不会往外泄漏，或者引起突然变异而给环境污染，人体或财产带来重大影响。
另外，包装在一起的电池等消耗品的环保期限是技术寿命5年。
适当地使用完后废弃的情况，请协助遵守各自自治体的电子产品回收·再利用相关的法律·规定。

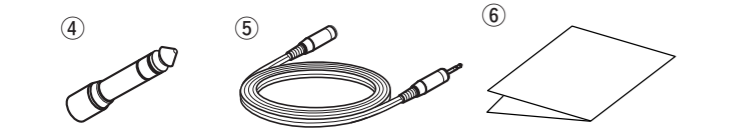


ESPAÑOL

Accesorios

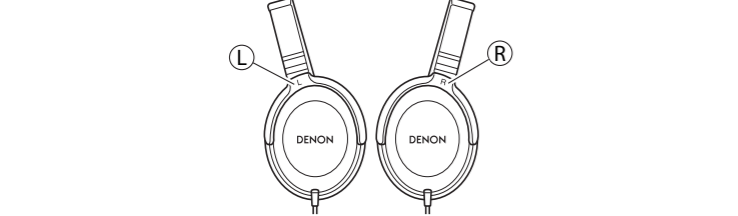
Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

- ① Manual del usuario 1
- ② Precauciones durante el uso de los auriculares 1
- ③ Lista de servicios técnicos..... 1
- ④ Adaptador estándar 1
- ⑤ Cable alargador (Longitud del cable: Aprox. 3,5m)..... 1
- ⑥ Paño 1



Uso de los auriculares

Compruebe las marcas de las diadema, y coloque los auriculares sobre su cabeza, de forma que la diadema que tiene la marca "R" está sobre la oreja derecha, y la que tiene la marca "L" en la oreja izquierda.



Especificaciones

- Tipo:** Tipo dinámico
- Unidad principal:** Ø 50 mm Imán de Neodimio
- Impedancia de entrada:** 32 Ω
- Sensibilidad:** 101 dB/mW
- Entrada máxima:** 1.300 mW
- Frecuencias de reproducción:** 5 – 37.000 Hz
- Peso:** 195 g (cable no incluido)
- Longitud del cable:** 1,3 m Cable OFC
- Plug:** Ø 3,5 mm mini conector estéreo bañado en oro

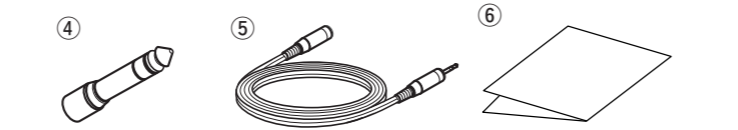
* Para su mejora, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin notificación previa.

SVENSKA

Tillbehör

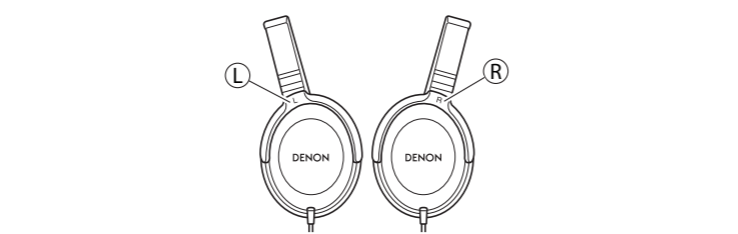
Kontrollera att följande saker levereras tillsammans med produkten.

- ① Bruksanvisning 1
- ② Viktigt att tänka på när du använder hörlurarna 1
- ③ Förteckning över serviceställen 1
- ④ Adapterkontakt 1
- ⑤ Förlängningskabel (Kabellängd: Ca. 3,5m) 1
- ⑥ Trasa 1



Använda hörlurarna

Kontrollera märkningen på bygelerna, och sätt på dem på huvudet så att bygelen märkt "R" sitter på det högra örat, och den märkt "L" sitter på det vänstra örat.



Tekniska data

- Typ:** Dynamisk typ
- Drivenheter:** Ø 50 mm Neodymmagnet
- Inimpedans:** 32 Ω
- Känslighet:** 101 dB/mW
- Max ineffekt:** 1 300 mW
- Frekvensåtergivning:** 5 – 37 000 Hz
- Mått:** 195 g (exkl. kabeln)
- Kabellängd:** 1,3 m OFC-kabel
- Kontakt:** Ø 3,5 mm guldpläterad ministereokontakt

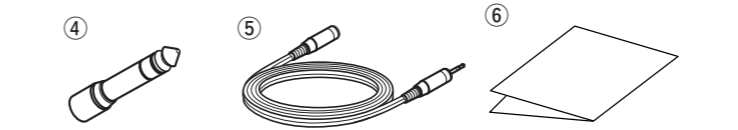
* Rätten till ändring i tekniska data och utförande förbehålles.

POLSKI

Akcesoria

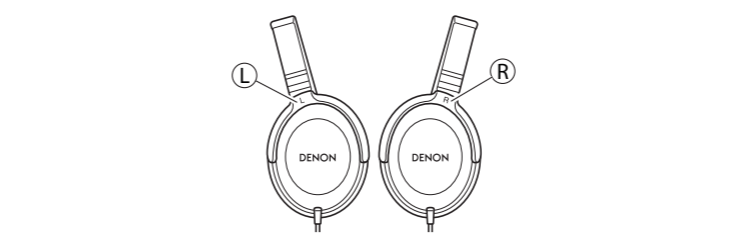
Sprawdź czy następujące elementy zostały dostarczone wraz z urządzeniem.

- ① Instrukcja obsługi 1
- ② Środki ostrożności dotyczące korzystania ze słuchawek 1
- ③ Lista punktów serwisowych 1
- ④ Standardowa przejściówka 1
- ⑤ Przedłużacz (Długość kabla: ok. 3,5 m) 1
- ⑥ Ściereczka 1



Użytkowanie słuchawek

Sprawdź oznaczenia na zawieszce i załóż słuchawki na głowę w taki sposób, by zawieszka oznaczona literą "R" znalazła się nad prawym uchem, a ta oznaczona literą "L" znalazła się nad uchem lewym.



Specyfikacja

- Typ:** Typ dynamiczny
- Głośniki:** Ø 50 mm Magnes neodymowy
- Impedancja wejściowa:** 32 Ω
- Czulość:** 101 dB/mW
- Maksymalna moc wejściowa:** 1 300 mW
- Częstotliwość odtwarzania:** 5 – 37 000 Hz
- Waga:** 195 g (bez kabla)
- Długość kabla:** 1,3 m kabla OFC
- Wtyczka:** Ø 3,5 mm pozłacana mini wtyczka stereo

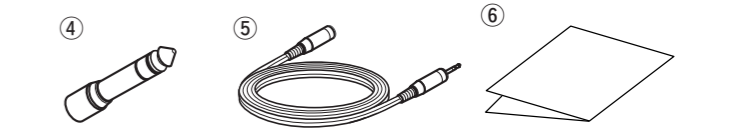
* W wyniku modyfikacji dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

中文简体字

附件

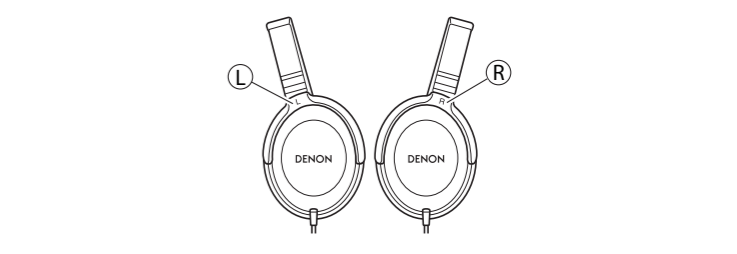
请检查产品附带的下列部件。

- ① 操作说明书 1
- ② 耳机使用注意事项 1
- ③ 维修站 览表 1
- ④ 标准转换插头 1
- ⑤ 延长电缆（线长：大约3.5m） 1
- ⑥ 擦布 1



使用耳机

检查挂架上的标记，将耳机置于您的头部，使得标有“R”的挂架置于您的右耳，标有“L”的挂架置于您的左耳。



规格

- 类型:** 动态型
- 发声驱动单元:** Ø 50 mm 钹磁体
- 输入电阻:** 32 Ω
- 灵敏度:** 101 dB/mW
- 最大输入:** 1,300 mW
- 播放频率:** 5 – 37,000 Hz
- 重量:** 195 g (不包括耳机线)
- 线长:** 1.3 m OFC电缆
- 插头:** Ø 3.5 mm 镀金立体声迷你插头

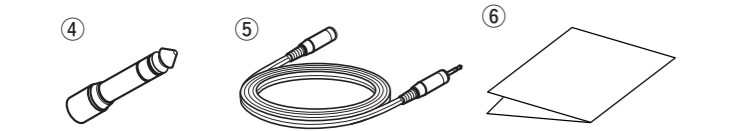
* 产品规格及设计，因改进而有所变化，恕不另行通知。

NEDERLANDS

Accessoires

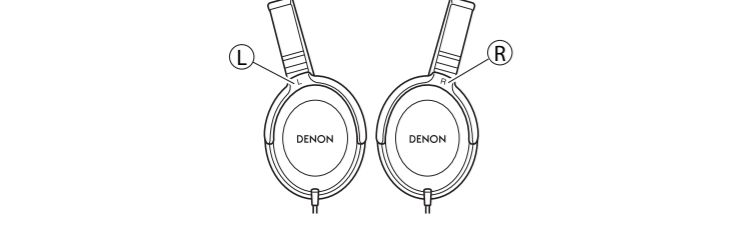
Controleer of bij dit product de volgende onderdelen zijn meegeleverd.

- ① Gebruiksaanwijzing 1
- ② Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de hoofdtelefoon 1
- ③ Lijst van serviceadressen 1
- ④ Conversieplug 1
- ⑤ Verlengsnoer (Snoerlengte: Ca. 3,5m) 1
- ⑥ Doek 1



Gebruik van de hoofdtelefoon

Houd rekening met de aanduidingen op de ophanging en plaats de hoofdtelefoon over het hoofd zodat de ophanging met de aanduiding "R" over het rechteroor en die met de aanduiding "L" over het inkeroor wordt geplaatst.



Technische gegevens

- Type:** Dynamisch type
- Aandrijfeenheden:** Ø 50 mm Neodymium-magneet
- Ingangsimpedantie:** 32 Ω
- Gevoeligheid:** 101 dB/mW
- Maximale ingang:** 1.300 mW
- Weergavefrequenties:** 5 – 37.000 Hz
- Gewicht:** 195 g (snoer niet inbegrepen)
- Snoerlengte:** 1,3 m OFC-kabel
- Stekker:** Ø 3,5 mm vergulde stereo-ministekker

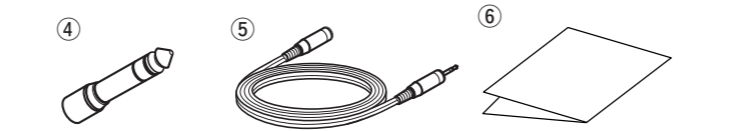
* De technische gegevens en het ontwerp zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

РУССКИЙ

Принадлежности

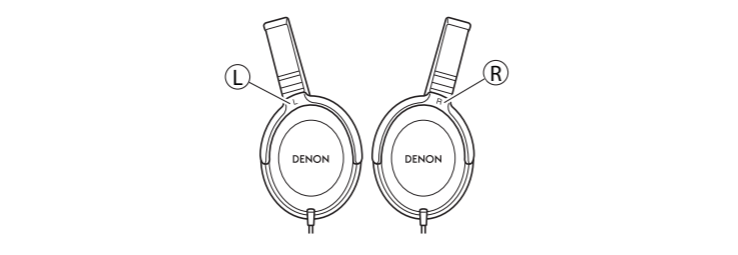
Проверьте, входит ли в комплект поставки следующее.

- ① Инструкция по эксплуатации 1
- ② Меры предосторожности при использовании наушников 1
- ③ Список пунктов обслуживания 1
- ④ Стандартный переходник 1
- ⑤ Кабель-удлинитель (Длина шнура: Примерно 3,5 м) 1
- ⑥ Салфетка 1



Использование наушников

Проверьте маркировку на наушниках и наденьте их на голову таким образом, чтобы наушник с маркировкой "R" был надет на правое ухо, а наушник с маркировкой "L" – на левое ухо.



Технические характеристики

- Тип:** Активный
- Динамики:** Ø 50 мм Неодимовый магнит
- Входное сопротивление:** 32 Ом
- Чувствительность:** 101 дБ/мВт
- Максимальная входная мощность:** 1 300 мВт
- Частоты воспроизведения:** 5 – 37 000 Гц
- Масса:** 195 г (не включая кабель)
- Длина кабеля:** 1,3 м OFC кабель
- Штекер:** Ø 3,5 мм позолоченный стерео мини штекер

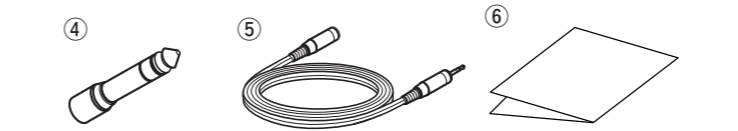
* Изменения, улучшающие технические характеристики и дизайн, могут быть произведены без уведомления.

中文繁體字

附件

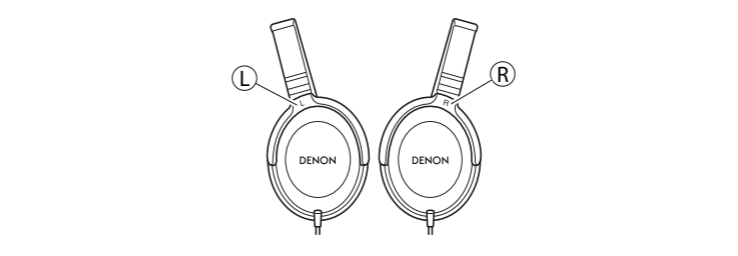
請檢查產品附帶的下列部件。

- ① 操作說明書 1
- ② 使用耳機的注意事項 1
- ③ 維修站 覽表 1
- ④ 標準轉換插頭 1
- ⑤ 延長電纜（線長 大約3.5m） 1
- ⑥ 擦布 1



使用耳機

檢查掛架上的標記，將耳機置於您的頭部，使得標有“R”的掛架置於您的右耳，標有“L”的掛架置於您的左耳。



規格

- 類型:** 動態型
- 發聲驅動單元:** Ø 50 mm 鈹磁體
- 輸入阻抗:** 32 Ω
- 靈敏度:** 101 dB/mW
- 最大輸入:** 1,300 mW
- 播放頻率:** 5 – 37,000 Hz
- 重量:** 195 g (不包括耳機線)
- 線長:** 1.3 m OFC 電纜
- 插頭:** Ø 3.5 mm 鍍金立體聲迷你插頭

* 產品規格及設計，因改進而有所變化，恕不另行通知。

日本語

付属品について

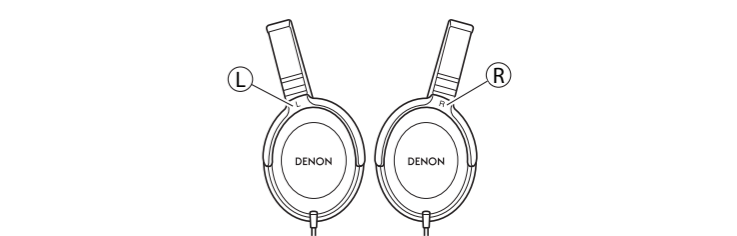
ご使用前にご確認ください。

- ① 取扱説明書（本書） 1
- ② ヘッドホンの取り扱い上のご注意と保証について 1
- ③ 製品のご相談と修理・サービス窓口のご案内 1
- ④ 標準変換プラグ 1
- ⑤ 延長コード（長さ：約3.5m） 1
- ⑥ 拭き布 1
- ⑦ 保証書 1
- ⑧ 100周年記念プレミアムメンバー登録のご案内 1
- ⑨ 100周年記念プレミアムメンバー登録はがき 1



本機の使いかた

ハンガーのマークを確認して、R側が右耳に、L側が左耳になるように装着してください。



主な仕様

- 形式:** ダイナミック型
- ドライバー:** φ 50mm ネオジウムマグネット
- インピーダンス:** 32 Ω
- 感度:** 101 dB/mW
- 最大入力:** 1,300 mW
- 再生周波数:** 5～37,000 Hz
- 質量:** 195 g (コード含まず)
- コード長:** 1.3m Y型 OFC 線
- プラグ:** φ 3.5 mm 全メッキステレオミニプラグ

* 仕様および外観は改良のため、予告なく変更することがあります。

ESPAÑOL
Precauciones durante el uso de los auriculares
Declaración de conformidad
<p>Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto, al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares: EN55013.</p> <p>Siguiendo las provisiones de las Directivas 2004/108/EC. (Para el modelode Europeo)</p>
Nota sobre el reciclaje
<p>Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a uti izar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.</p> <p>Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.</p> <p>Este producto y los accesorios suministrados cumplen con la directiva WEEE. (Para el modelode Europeo)</p>
Precauciones de seguridad
<ul style="list-style-type: none">Escuchar el dispositivo a un nivel de volumen tan a to como para irritar sus oídos podría tener una influencia negativa en su capacidad auditiva. Antes de encender el dispositivo conectado a los auriculares, baje el volumen al mínimo. Un ruido excesivamente a to y repentino podría ser perjudicial para los oídos y ocasionar pérdida de audición. No utilice auriculares cuando monte en bicicleta, moto ni automóvil. Si lo hace, podría provocar un accidente. Por su seguridad, cuando utilice auriculares, mantenga el volumen a un nivel en el que pueda escuchar los sonidos de su entorno. No lo sumerja en el agua o los moje. No coloque objetos pesados, ca íentes o tire de los auriculares. Podría dañarlos o deformarlos. Guarde los auriculares fuera del alcance de los niños para prevenir que niños pequeños accidentalmente los traguen. No quite ningún tornillo, ni desmonte o intente modificar los auriculares. Acuda a su distribuidor si necesita una comprobación interna, ajuste o reparación de los auriculares.



Precauciones en el manejo
<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de sujetar el conector cuando desconecte el cable. No tense excesivamente el cable, porque puede desconectarlo o dañarlo. Siga las instrucciones siguientes para uti izarlo correctamente. <ul style="list-style-type: none">No tire del cable. No doble el cable. Cuando haya un dispositivo portátil conectado, no deje el dispositivo portátil colgando del cable. No enrolle el cable alrededor del dispositivo portátil. Si deja algún dispositivo portátil colgado del cable con que se conecta, es posible que se caiga y se desconecte. Tenga mucho cuidado, porque DENON no ofrece ninguna garantía sobre los dispositivos portátiles. Uti ice el paño incluido o un paño suave para impi ar suavemente cualquier suciedad de los auriculares o de sus estuches. Las almohadillas y la carcasa se pueden deteriorar después del uso o el almacenamiento prolongado. Para sustituir las almohadillas, póngase en contacto con el almacén de compra o con un centro de atención para el c iente DENON. La carcasa (el “recinto” de los auriculares) está hecho de madera natural. Debido a ello, el color y los patrones son irregulares, por lo que cada carcasa presenta un caracter único típico de la madera natural. Por su seguridad, las carcasas están recubiertas y acabadas bajo los estrictos controles de calidad de DENON. La madera de caoba uti izada específicamente para la construcción de este producto no pertenece a las especies en peligro de extinción establecido por el Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies de Fauna y Flora Salvaje Amenazadas (CITES). Las piezas metálicas estarán en contacto con su piel. Las personas a érgicas al metal no deberían uti izar estos auriculares. Si siente que los auriculares irritan su piel, no los uti ice y póngase en contacto con un técnico en la tienda donde hizo la compra para avisarles. No utice benceno, disolventes u otros solventes orgánicos o insecticidas en la unidad principal, debido a que estos pueden ocasionar un cambio en la calidad o en el color. Los auriculares tienen una estructura por la cual el sonido tiende a filtrarse si el volumen es demasiado alto. Sea considerado con los demás.

Precauciones de seguridad
<ul style="list-style-type: none">Escuchar el dispositivo a un nivel de volumen tan a to como para irritar sus oídos podría tener una influencia negativa en su capacidad auditiva. Antes de encender el dispositivo conectado a los auriculares, baje el volumen al mínimo. Un ruido excesivamente a to y repentino podría ser perjudicial para los oídos y ocasionar pérdida de audición. No utilice auriculares cuando monte en bicicleta, moto ni automóvil. Si lo hace, podría provocar un accidente. Por su seguridad, cuando utilice auriculares, mantenga el volumen a un nivel en el que pueda escuchar los sonidos de su entorno. No lo sumerja en el agua o los moje. No coloque objetos pesados, ca íentes o tire de los auriculares. Podría dañarlos o deformarlos. Guarde los auriculares fuera del alcance de los niños para prevenir que niños pequeños accidentalmente los traguen. No quite ningún tornillo, ni desmonte o intente modificar los auriculares. Acuda a su distribuidor si necesita una comprobación interna, ajuste o reparación de los auriculares.



РУССКИЙ
Меры предосторожности при использовании наушников
Декларация о соответствии
<p>Мы со всей единоличной ответственностью заявляем, что данное изделие соответствует требованиям стандартов EN55013 и EN55020, а также положениям Директивы EC 2004/108/EC (для модели, предназначенной для Европы).</p>
Заметка по утилизации
<p>Упаковка этого изделия может быть утилизирована и может использоваться вторично. Пожалуйста, соблюдайте местные правила по утилизации при выбрасывании каких-либо материалов.</p> <p>При выбрасывании этого изделия также соблюдайте местные правила.</p> <p>Это изделие и прилагаемые принадлежности соответствуют директиве WEEE. (Для европейской модели)</p>
Меры безопасности
<ul style="list-style-type: none">Высокий уровень громкости прослушивания, вызывающий раздражение ушей, может негативно повлиять на Ваш слух. Прежде чем включить питание подключенного устройства, установите уровень громкости на минимальный уровень. Неожиданный громкий звук может нанести травму органам слуха и привести к потере слуха. Не используйте наушники при управлении велосипедом, мотоциклом или автомобилем. Это может привести к несчастным случаям. В целях безопасности при использовании наушников установите громкость на такой уровень, чтобы можно было слышать окружающие звуки. Не опускайте в воду и не мочите. Не кладите на наушники тяжелые предметы, но подвергайте воздействию высокой температуры и не растягивайте их. Это может привести к их повреждению или деформации. Храните подушечки в недоступном для детей месте, во избежание случайного проглатывания их маленькими детьми. Запрещается вывинчивать винты, разбирать или вносить изменения в конструкцию наушников. При необходимости проверки технического состояния, регулировки и ремонта наушников, обращайтесь в организацию, в которой вы их покупали.

Осторожность при обращении
<ul style="list-style-type: none">При извлечении кабеля из гнезда держите кабель за штекер. Не натягивайте чрезмерно кабель, т.к. это может привести к разрыву проводов или их повреждению. Соблюдайте следующие указания по правильному использованию. <ul style="list-style-type: none">Не натягивайте чрезмерно кабель. Не сгибайте кабель. При подключении наушников кпортативномупроигрывающему устройству не оставляйте устройство висеть на кабеле. Не наматывайте кабель вокруг портативного устройства. Если Вы оставите портативное устройство висеть, оно может отсоединиться и упасть. Будьте осторожны, т.к. гарантия от DENON не распространяется на портативные устройства. Используйте прилагаемую салфетку или другую мягкую ткань для вытирания загрязнений на наушниках или футляре. Подушки наушников и корпус портятся после длительного использования или хранения. Для замены подушек обратитесь в магазин, где вы приобрели изделие, или в информационный центр фирмы DENON. Корпуса (чашечки наушников) сделаны из натурального дерева. Поэтому цвет и узор неравномерен, каждый корпус при этом имеет уникальный характер свойственный натуральному дереву. Для вашей безопасности корпуса покрыты и отполированы по строгим стандартам контроля качества фирмы DENON. Специфическое, красное дерево, использованное в этом изделии, не является редкой древесиной попадающей под Конвенцию о Международной Торговле Редкими Видами Диких Животных и Растений (CITES). Металлические части будут прикасаться к Вашей коже. Людям с аллергией на металл не следует использовать эти наушники. Если Вы чувствуете, что наушники раздражают Вашу кожу, прекратите использовать их и обратитесь к врачу или на склад за советом. Не используйте бензин, растворители или другие органические растворители или инсектициды при чистке наушников, т.к. они могут привести к изменению их качества и цвета. Конструкция наушников устроена так, что при большой громкости звук проходит наружу. Будьте тактичны к другим людям.



ESPAÑOL
Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de hoofdtelefoon
Conformiteitsverklaring
<p>Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoorde ijkeid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met normen: EN55013 en EN55020.</p> <p>Volgens de bepa ingen van de Richt ijnen 2004/108/EC. (Model voor Europa)</p>
Opmerking met betrekking tot recycling
<p>Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatste ijke voorschriften.</p> <p>Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoeod op.</p> <p>Dit product en de bijgeleverde accessoires voldoen aan de AEEA-richt ijn. (Model voor Europa)</p>
Veiligheidsmaatregelen
<ul style="list-style-type: none">Gebruik geen hoofdtelefoon aan een hoge geluidsterkte die de oren iriteert om een negatieve invloed op het gehoor te voorkomen. Zet het volume in de laagste stand voordat u de stroom van het aangesloten apparaat aanzet. Het plots uitbarsten van luide klank kan uw gehoor beschadigen en doofheid veroorzaken. Gebruik geen hoofdtelefoon tijdens het besturen van een fiets, motor of auto. Dit kan leiden tot ongevallen. Tijdens het gebruik van een hoofdtelefoon is het voor uw veiligheid aan te raden niveau te houden waarbij omgevingsgeluiden nog hoorbaar zijn. De hoofdtelefoon mag niet worden ondergedompeld in water of bevochtigd. Plaats geen zware voorwerpen op de hoofdtelefoon, verwarm hem niet en trek er niet aan. Hierdoor kan hij worden beschadigd of vervormd. Berg de oordopjes buiten het bereik van kinderen op om te voorkomen dat kleine kinderen ze per ongeluk inslikken. Vervijd er geen schroeven en ontmantel of herwerk de hoofdtelefoon niet. Consulteer uw winkel voor interne controles, aanpassingen en herstel ingen van de hoofdtelefoon.

ESPAÑOL
Waarschuwingen over het omgaan met het toestel
<ul style="list-style-type: none">Neem de stekker vast wanneer u het snoer uittrekt. Oefen geen onnodige spanning uit op de kabel, omdat de kabel daardoor los kan raken of beschadigd kan worden. Neem voor een correct gebruik het volgende in acht. <ul style="list-style-type: none">Trek niet onnodig aan de kabel. Voov de kabel niet dubbel. Laat bij aansluiting aan een draagbaar apparaat het draagbare apparaat er niet aan hangen. Draai de kabel niet rond het draagbare apparaat. Wanneer u een aangesloten draagbaar apparaat eraan laat hangen, kan dit loskomen en vallen. Wees daar voorzichtig mee, omdat DENON geen garantie geeft voor draagbare apparaten. Gebruik de meegeleverde doek of een zachte doek om ichtjes het vuil van de koptelefoon of de behuizing schoon te vegen. De oorkussens en behuizing kunnen verslechteren na langdurig gebruik of langdurige opslag. Neem, om de oorkussens te vervangen, contact op met de winkel waar u de aankoop heeft gedaan of een DENON-klanteninformatiecentrum. De behuizing (de “kast” van de hoofdtelefoon) is gemaakt uit natuurijk hout. Daardoor zijn de kleuren en het patroon onregelmatig. Elke behuizing heeft een uniek karakter dat kenmerkend is voor natuur ijk hout. Voor uw vei gheid wordt de behuizing van een deklaag voorzien en afgewerkt volgens de strenge kwa iteitsnormen van DENON. Het specifieke mahoniehout, gebruikt in de constructie van dit product, is niet gemaakt van bedriegde soorten hout volgens de Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES). Metalen delen komen in contact met uw huid. Mensen die allergisch zijn voor metaal mogen deze hoofdtelefoon niet gebruiken. Als het gebruik van de hoofdtelefoon huidirritatie veroorzaakt, gebruik hem dan niet langer en win het advies in van een arts of de winkel waar u de hoofdtelefoon hebt gekocht. Behandel het systeem nooit met benzeen, thinner of andere organische oplosmiddelen of insecticiden omdat dergelijke stoffen de behuizing kunnen aantasten. Door de structuur van de hoofdtelefoon wordt het geluid naar buiten doorgegeven bij een te hoog volume. Wees hoffe ijk ten opzichte van andere personen.

ESPAÑOL
Środki ostrożności dotyczące korzystania ze słuchawek
Deklaracja zgodności
<p>Oświadczamy, pod naszą wyłączną odpowiedzialnością, że produkt ten, do którego deklaracja się odnosi spełnia następujące standardy: EN55013.</p> <p>Spełnia postanowienia Dyrektywy 2004/108/EC. (Dla modeli europejskich)</p>
Uwaga na temat recyklingu
<p>Materiały użyte do pakownia tego produktu mogą być ponownie użyte jak również można poddać je recyk ingowi. Prosimy o usowanie wszystkich materiałów zgodnie z lokalnymi regulacjami dotyczącymi recyk ingu.</p> <p>W przypadku utylizacji produktu, należy stosować się do lokalnych zasad lub przepisów.</p> <p>Produkt ten oraz dostarczone akcesoria dostosowane są do dyrektywy WEEE. (Dla modei europejskich)</p>
Środki ostrożności
<ul style="list-style-type: none">Głośne słuchanie, które podrażnia uszy, może mieć negatywny wpływ na słuch. Przed włączeniem zasilania podłączonego urządzenia, ustaw minimalny poziom głośności. Gwałtowna emisja głośnego dźwięku może być szkodliwa dla uszu i może spowodować utratę słuchu. Nie należy używać słuchawek podczas jazdy rowerem, motorem bądź samochodem. Takie postępowanie może prowadzić do wypadków. W trakcie używania słuchawek, dla bezpieczeństwa utrzymuj głośność na takim poziomie, aby otaczające dźwięki były słyszalne. Nie zanurzać w wodzie lub zwilżać. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na słuchawkach, nie nagrzewać oraz nie szarpać słuchawek. Takie postępowania może je uszkodzić bądź zdeformować. Przechowyw wkładki douszne z dala od dzieci, aby zapobiec przypadkowemu ich połknięciu. Nie należy odkręcać żadnych śrub oraz rozierać lub przerabiać słuchawek. Sprawdzenie elementów wewnętrznych, regulację lub naprawę słuchawek należy zlecić sprzedawcy.



ESPAÑOL
Waarschuwingen over het omgaan met het toestel
<ul style="list-style-type: none">Neem de stekker vast wanneer u het snoer uittrekt. Oefen geen onnodige spanning uit op de kabel, omdat de kabel daardoor los kan raken of beschadigd kan worden. Neem voor een correct gebruik het volgende in acht. <ul style="list-style-type: none">Trek niet onnodig aan de kabel. Voov de kabel niet dubbel. Laat bij aansluiting aan een draagbaar apparaat het draagbare apparaat er niet aan hangen. Draai de kabel niet rond het draagbare apparaat. Wanneer u een aangesloten draagbaar apparaat eraan laat hangen, kan dit loskomen en vallen. Wees daar voorzichtig mee, omdat DENON geen garantie geeft voor draagbare apparaten. Gebruik de meegeleverde doek of een zachte doek om ichtjes het vuil van de koptelefoon of de behuizing schoon te vegen. De oorkussens en behuizing kunnen verslechteren na langdurig gebruik of langdurige opslag. Neem, om de oorkussens te vervangen, contact op met de winkel waar u de aankoop heeft gedaan of een DENON-klanteninformatiecentrum. De behuizing (de “kast” van de hoofdtelefoon) is gemaakt uit natuurijk hout. Daardoor zijn de kleuren en het patroon onregelmatig. Elke behuizing heeft een uniek karakter dat kenmerkend is voor natuur ijk hout. Voor uw vei gheid wordt de behuizing van een deklaag voorzien en afgewerkt volgens de strenge kwa iteitsnormen van DENON. Het specifieke mahoniehout, gebruikt in de constructie van dit product, is niet gemaakt van bedriegde soorten hout volgens de Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES). Metalen delen komen in contact met uw huid. Mensen die allergisch zijn voor metaal mogen deze hoofdtelefoon niet gebruiken. Als het gebruik van de hoofdtelefoon huidirritatie veroorzaakt, gebruik hem dan niet langer en win het advies in van een arts of de winkel waar u de hoofdtelefoon hebt gekocht. Behandel het systeem nooit met benzeen, thinner of andere organische oplosmiddelen of insecticiden omdat dergelijke stoffen de behuizing kunnen aantasten. Door de structuur van de hoofdtelefoon wordt het geluid naar buiten doorgegeven bij een te hoog volume. Wees hoffe ijk ten opzichte van andere personen.

ESPAÑOL
Środki ostrożności w trakcie obsługi
<ul style="list-style-type: none">Urządzenie należy odłączać od gniazda elektrycznego trzymając za wtyczkę, a nie za kabel. Nie naprężaj zbyt mocno kabla, ponieważ może dojść do rozłączenia lub uszkodzenia kabla. Przestrzegaj poniższych zasad w celu zapewnienia poprawnego użytkowania. <ul style="list-style-type: none">Nie ciągnij zbyt mocno za kabel. Nie zginaj kabla. Urządzenie przenośne nie może obciążać słuchawek. Nie owijaj kabla wokół urządzenia przenośnego. Wiszące urządzenie może odłączyć się i spaść na ziemię. Zachowaj ostrożność, ponieważ firma DENON nie udziela gwarancji na urządzenia przenośne. Użyj dołączonej ściereczki lub innej miękkiej ściereczki, aby de iaknitnie wytrzeć wszelki brud z słuchawek bądź etui. Nauszniki i obudowa mogą ulec zniszczeniu po długotrwałym używaniu bądź przechowywaniu. W celu wymiany nauszników skontaktuj się z miejscem zakupu lub z Punktem Obsługi Klienta DENON. Obudowa (“szafka” słuchawek) jest wykonana z naturalnego drewna. Z tego powodu kolor i wzór jest nieregularny, każda obudowa gwarantuje unikalny charakter naturalnego drewna. Dla twojego bezpieczeństwa obudowy są pokryte i wykończone według ścisłych standardów kontroli jakości DENON. Wykorzystany do produkcji urządzenia mahoń nie jest zagrożonym gatunkiem drzewa, co ustalono na Konwencji o Międzynarodowym Handlu Zagrożonymi Gatunkami Dzikiej Fauny i Flory (CITES). Metalowe części mogą dotyczyć Twojej skóry. Osoby z alergiami na metal nie powinny używać tych słuchawek. Jeś i czujesz, że słuchawki drażnią Twoją skórę, przestań ich używać i skontaktuj się z lekarzem lub sprzedawcą w celu uzyskania porady. Nie używaj benzenu, rozpuszczalnika lub innych organicznych rozpuszczalników bądź środków owadobójczych do czyszczenia urządzenia ponieważ może to spowodować zmianę jakości bądź koloru. Dźwięk wydostaje się na zewnątrz słuchawek, gdy poziom głośności jest zbyt wysoki, co może przeszkadzać innym osobom. Pomyśl o innych i zmniejsz poziom głośności.

ESPAÑOL
Viktigt att tänka på när du använder hörlurarna
Överensstämmelseintyg
<p>Vi intygar på eget ansvar att den här produkten uppfyller standarderna EN55013 samt EN55020 och efterlever direktivet 2004/108/EC. (Gäller den europeiska modellen)</p>
Angående återvinning
<p>Produktens emballage är återvinningsbart.</p> <p>Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.</p> <p>När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.</p> <p>Denna produkt och de medlevererade til behörens uppfyller WEEE-direktivet. (Gäller den europeiska modellen)</p>
Säkerhetsföreskrifter
<ul style="list-style-type: none">Skydda dig mot hörselskador genom att undvika att lyssna på så hög volym i hörlurarna att det irriterar öronen. Vrid ner volymen helt innan du slår på en ansluten spelare. Ett plötsigt ljud med hög volym kan skada dina öron och orsaka nedsatt hörsel. Använd inte hörlurar när du cyklar, kör motorcykel eller kör bil, eftersom det finns risk för olyckor. När du använder hörlurar bör du för säkerhets skull hålla judstyrkan på en nivå på vilken du kan höra ljud från omgivningen. Utsätt inte hörlurarna för vätskor eller fukt. Ställ inte tunga föremål på hörlurarna, värm inte upp dem och utsätt dem inte för onödigt våld. I annat fall finns det risk att de skadas eller deformeras. Förvara öronpropparna utom räckhåll för barn för att förhindra att små barn svärjer dem. Ta inte bort några skruvar och försök inte ta isär eller reparera hörlurarna. Kontakta återförsäljaren och högtalarna behöver kontrolleras, justeras eller repareras internt.



ESPAÑOL
Viktigt vid användningen
<ul style="list-style-type: none">Var noga med att hålla i kontakten när du kopplar ur kabeln. Drag inte i kabeln eftersom det kan orsaka att ledningar lossnar eller skadas. Notera fö jände korrekta användning. <ul style="list-style-type: none">Drag inte i kabeln i onödan. Vik inte kabeln. Låt inte en bärbar enhet hänga i hörlurarna. Linda inte kabeln runt den bärbara enheten. Om du låter en bärbar enhet hänga i hörlurarna kan den lossna och falla. Var försiktig eftersom DENON inte ger någon garanti på bärbar utrustning. Använd den medfö jande trasan eller en annan mjuk trasa för att försiktigt torka bort smuts från hörlurarna och fodralet. Öronkuddarna och Hörlursenhetens skick kan försämras efter en längre tids användning eller förvaring. För att byta ut öronkuddarna, kontakta ditt inköpsställe eller DENONs kundtjänst Hörlurarnas höje är gjort av äkta trä. Med tanke på detta är det normalt att ytans färg och mönster är ojämnt, vilket är kännetecknande för träprodukter. Träytan har för säkerhets skull ett skyddande ytskikt och har polerats enigt DENONs strikta kva itetsstandarder. Det mahogny som använts för tillverkning av denna produkt är inte något utrotningsshotat träslag, enligt Convention on International rade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES). Vid användningen kommer metall i kontakt med huden. De som är allergiska mot metall bör inte använda dessa hörlurar. Om du tycker att hörlurarna irriterar huden, ska du sluta använda dem eller kontakta en läkare eller din återförsäljare för råd angående användningen. Använd aldrig bensen, thinner och andra organiska lösningsmedel, eller insektsmedel på huvudenheten eftersom detta kan påverka dess skick och färg. Ljud läcker ut från hörlurarna när volymen är för hög. Var hänsynsfull mot andra i omgivningen.

ESPAÑOL
中文繁體字
使用耳機的注意事項
安全注意事項
<ul style="list-style-type: none">如果使用高音量刺激您的耳朵，可能會對您的聽力造成負面影響。 開啟連接裝置的電源前，請先將音量調到最低，否則萬 音量突然變大，可能會對耳朵造成傷害，喪失聽力。 騎自行車、摩托車以及開車時，請勿使用耳機。否則可能會導致事故。 使用耳機時，為了安全起見，將音量調低，以便能聽到周圍的聲音。 請勿將耳機放入水中或使其受潮。 請勿用重物壓耳機；請勿讓耳機靠近熱源或請勿用力拉耳機，否則可能會造成損壞或使耳機變形。 請將耳塞存放在兒童觸及不到的地點以避免兒童意外吞食。 切勿拆下螺絲，拆開或修改耳機。如需內部檢查、調整或修理，請洽購買商店。
操作注意事項
<ul style="list-style-type: none">拔下電源線時，請務必握住插頭。 請勿過度用力壓迫纜線，否則可能導致線路中斷或毀壞。請遵守以下規則進行正確的使用。 <ul style="list-style-type: none">請勿過度拉纜線。 請勿折疊纜線。 當連接便攜式設備時，請勿使其騰空懸掛。 請勿將纜線纏繞在便攜式設備周圍。 如果將連接的便攜式設備騰空懸掛，將可能導致其斷開連接並掉落。由於DENON 對便攜式設備不提供保修，因此請小心使用。

ESPAÑOL
中文简体字
耳机使用注意事项
安全注意事项
<ul style="list-style-type: none">如果使用高音量刺激您的耳朵，可能会对您的听力造成负面影响。 在打开连接设备的电源之前，先将所有音量调到最低。打开设备后突然发出过大声音会对您的耳朵有害，并导致听觉障碍。 骑自行车、摩托车以及开车时，请勿使用耳机。否则可能会导致事故。 使用耳机时，为了安全起见，将音量调低，以便能听到周围的声音。 请勿将耳机放入水中或使其受潮。 请勿用重物压耳机；请勿让耳机靠近热源或请勿用力拉耳机，否则可能会造成损坏或使耳机变形。 请将耳塞存放在儿童触及不到的地方以避免儿童意外吞食。 切勿拆除任何螺丝、拆卸或重装耳机。可从购买设备处咨询耳机的内部检查、调节及维修事宜。
操作注意事项
<ul style="list-style-type: none">拔下电源线时，请务必握住插头。 请勿过度用力压迫耳机电线，否则可能导致线路中断或毁坏。请遵守以下规则进行正确的使用。 <ul style="list-style-type: none">请勿过度拉耳机线。 请勿折叠耳机线。 当连接便携式设备时，请勿使其腾空悬挂。 请勿将耳机线缠绕在便携式设备周围。 如果将连接的便携式设备腾空悬挂，将可能导致其断开连接并掉落。由于DENON 对便携式设备不提供保修，因此请小心使用。

ESPAÑOL
中文繁體字
使用隨附的擦布或軟布輕擦拭耳機或其外殼上的污漬。
<ul style="list-style-type: none">延長使用或儲存耳墊和外殼可能會降低其品質。欲更換耳墊，請與零售店或DENON 客戶詢問中心聯繫。 外殼（耳機的“內圈”）由天然木材制成。因此，顏色和圖案是不規則的，每個外殼有獨特的天然木材特有的品質。為使您安心，外殼的塗層和拋光均基於DENON 的嚴格質量控制標準。 根據《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（CITES），該產品結構中使用的特有的紅木不是瀕危的木種。 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳機。如果您覺得耳機刺激您的皮膚，請停止使用並向醫生或購買商店詢問建議。 請勿在主機上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或殺虫劑，因為可能會引起質量或顏色變化。 因為耳機的結構，音量高時聲音會漏出。請不要影響其他人。並降低音量。

ESPAÑOL
中文简体字
使用随附的擦布或软布轻擦拭耳机或其外壳上的污渍。
<ul style="list-style-type: none">延长使用或储存耳垫和外壳可能会降低其品质。欲更换耳垫，请与零售店或DENON 客户咨询中心联系。 外壳（耳机的“内圈”）由天然木材制成。因此，颜色和图案是不规则的，每个外壳有独特的天然木材特有的品质。为使您安心，外壳的涂层和抛光均基于DENON 的严格质量控制标准。 根据《濒危野生动植物种国际贸易公约》（CITES），该产品结构中使用的特有的红木不是濒危的木种。 金属部件会接触您的皮肤。对金属过敏的人不能使用这些耳机。如果您觉得耳机刺激您的皮肤，请停止使用并向医生或购买商店询问建议。 请勿在主机上使用苯、稀释剂、其它有机溶剂或杀虫剂，因为可能会引起质量或颜色变化。 因为耳机的结构，音量高时声音会漏出。请不要影响其他人。并降低音量。

ESPAÑOL
中文繁體字
使用隨附的擦布或軟布輕擦拭耳機或其外殼上的污漬。
<ul style="list-style-type: none">延長使用或儲存耳墊和外殼可能會降低其品質。欲更換耳墊，請與零售店或DENON 客戶詢問中心聯繫。 外殼（耳機的“內圈”）由天然木材制成。因此，顏色和圖案是不規則的，每個外殼有獨特的天然木材特有的品質。為使您安心，外殼的塗層和拋光均基於DENON 的嚴格質量控制標準。 根據《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（CITES），該產品結構中使用的特有的紅木不是瀕危的木種。 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳機。如果您覺得耳機刺激您的皮膚，請停止使用並向醫生或購買商店詢問建議。 請勿在主機上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或殺虫劑，因為可能會引起質量或顏色變化。 因為耳機的結構，音量高時聲音會漏出。請不要影響其他人。並降低音量。

ESPAÑOL
中文繁體字
使用隨附的擦布或軟布輕擦拭耳機或其外殼上的污漬。
<ul style="list-style-type: none">延長使用或儲存耳墊和外殼可能會降低其品質。欲更換耳墊，請與零售店或DENON 客戶詢問中心聯繫。 外殼（耳機的“內圈”）由天然木材制成。因此，顏色和圖案是不規則的，每個外殼有獨特的天然木材特有的品質。為使您安心，外殼的塗層和拋光均基於DENON 的嚴格質量控制標準。 根據《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（CITES），該產品結構中使用的特有的紅木不是瀕危的木種。 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳機。如果您覺得耳機刺激您的皮膚，請停止使用並向醫生或購買商店詢問建議。 請勿在主機上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或殺虫劑，因為可能會引起質量或顏色變化。 因為耳機的結構，音量高時聲音會漏出。請不要影響其他人。並降低音量。

ESPAÑOL
中文繁體字
使用隨附的擦布或軟布輕擦拭耳機或其外殼上的污漬。
<ul style="list-style-type: none">延長使用或儲存耳墊和外殼可能會降低其品質。欲更換耳墊，請與零售店或DENON 客戶詢問中心聯繫。 外殼（耳機的“內圈”）由天然木材制成。因此，顏色和圖案是不規則的，每個外殼有獨特的天然木材特有的品質。為使您安心，外殼的塗層和拋光均基於DENON 的嚴格質量控制標準。 根據《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（CITES），該產品結構中使用的特有的紅木不是瀕危的木種。 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳機。如果您覺得耳機刺激您的皮膚，請停止使用並向醫生或購買商店詢問建議。 請勿在主機上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或殺虫劑，因為可能會引起質量或顏色變化。 因為耳機的結構，音量高時聲音會漏出。請不要影響其他人。並降低音量。

ESPAÑOL
中文繁體字
使用隨附的擦布或軟布輕擦拭耳機或其外殼上的污漬。
<ul style="list-style-type: none">延長使用或儲存耳墊和外殼可能會降低其品質。欲更換耳墊，請與零售店或DENON 客戶詢問中心聯繫。 外殼（耳機的“內圈”）由天然木材制成。因此，顏色和圖案是不規則的，每個外殼有獨特的天然木材特有的品質。為使您安心，外殼的塗層和拋光均基於DENON 的嚴格質量控制標準。 根據《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（CITES），該產品結構中使用的特有的紅木不是瀕危的木種。 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳機。如果您覺得耳機刺激您的皮膚，請停止使用並向醫生或購買商店詢問建議。 請勿在主機上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或殺虫劑，因為可能會引起質量或顏色變化。 因為耳機的結構，音量高時聲音會漏出。請不要影響其他人。並降低音量。

ESPAÑOL
中文繁體字
使用隨附的擦布或軟布輕擦拭耳機或其外殼上的污漬。
<ul style="list-style-type: none">延長使用或儲存耳墊和外殼可能會降低其品質。欲更換耳墊，請與零售店或DENON 客戶詢問中心聯繫。 外殼（耳機的“內圈”）由天然木材制成。因此，顏色和圖案是不規則的，每個外殼有獨特的天然木材特有的品質。為使您安心，外殼的塗層和拋光均基於DENON 的嚴格質量控制標準。 根據《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（CITES），該產品結構中使用的特有的紅木不是瀕危的木種。 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳機。如果您覺得耳機刺激您的皮膚，請停止使用並向醫生或購買商店詢問建議。 請勿在主機上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或殺虫劑，因為可能會引起質量或顏色變化。 因為耳機的結構，音量高時聲音會漏出。請不要影響其他人。並降低音量。

ESPAÑOL
中文繁體字
使用隨附的擦布或軟布輕擦拭耳機或其外殼上的污漬。
<ul style="list-style-type: none">延長使用或儲存耳墊和外殼可能會降低其品質。欲更換耳墊，請與零售店或DENON 客戶詢問中心聯繫。 外殼（耳機的“內圈”）由天然木材制成。因此，顏色和圖案是不規則的，每個外殼有獨特的天然木材特有的品質。為使您安心，外殼的塗層和拋光均基於DENON 的嚴格質量控制標準。 根據《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（CITES），該產品結構中使用的特有的紅木不是瀕危的木種。 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳機。如果您覺得耳機刺激您的皮膚，請停止使用並向醫生或購買商店詢問建議。 請勿在主機上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或殺虫劑，因為可能會引起質量或顏色變化。 因為耳機的結構，音量高時聲音會漏出。請不要影響其他人。並降低音量。